



JELOVNIK

MENU

KAKO BI VAM PRUŽILI NAJBOLJU MUGUĆU USLUGU, VIKENDOM JE PONUDA JELA IZ JELOVNIKA OGRANIČENA NA IZBOR IZ KRUŠNE PEĆI, ODRESKE S ROŠTILJA, TE ZAGORSKA PREDJELA, JUHE, DESERTE I JELA PRILAGOĐENA SEZONI.

ZA SVE INFORMACIJE O PONUDI JELA VIKENDOM MOŽETE NAS KONTAKTIRATI.

IN ORDER TO PROVIDE YOU WITH THE BEST POSSIBLE SERVICE, ON WEEKENDS THE OFFER OF DISHES FROM THE MENU IS LIMITED TO A SELECTION FROM THE BREAD OVEN, STEAKS FROM THE GRILL, AND APPETIZERS, SOUPS, DESSERTS AND DISHES ADAPTED TO THE SEASON.

YOU CAN CONTACT US FOR ALL INFORMATION ABOUT THE MEAL OFFER ON WEEKENDS.

PREDJELA

APPETIZERS

VORSPEISEN

PAŠTETA OD GUŠČJE JETRE 24,50€
POSLUŽENA S DOMAĆIM PREPEČENIM KRUHOM
GOOSE LIVER PATE SERVED WITH HOMEMADE TOASTED BREAD
GÄNSELEBERPASTETE SERVIERT MIT HAUSGEMACHTEN GERÖSTETEM BROT

ZAGORSKI PLADANJ 21,50€
DOMAĆA SUHA ŠUNKA, KOBASICA, ŠPEK, ZAGORSKI SIREVI
PLATE A'LA ZAGORJE
HOMEMADE HAM, SAUSAGE, BACON, CHEESE FROM ZAGORJE
PLATTE A'LA ZAGORJE
GERÄUCHERTER SCHINKEN, WURST, SPECK, UND HARTKÄSE AUS ZAGORJE

SVJEŽI KRAVLJI SIR S VRHNJEM 12,00€
COTTAGE COW CHEESE WITH SOUR CREAM
FRISCHER KUHKÄSE MIT SAUERRAHM

PUŽEVI ZAPEČENI SA MASLACEM, ZAČINSKIM BILJEM I SIROM 15,50€
SNAILS BAKED WITH BUTTER, HERBS AND CHEESE
SCHNECKEN ÜBERBACKEN MIT BUTTER, KRÄUTERN, KÄSE

PRŠUT OD PAČJIH PRSA, DOMAĆI DŽEM OD BOBICA 18,00€
DUCK BREAST PROSCIUTTO, HOMEMADE BERRY JAM
GERÄUCHERTER ENTENBRUSTSCHINKEN, HAUSGEMACHTE BEERENMARMELADE

ROAST BEEF, MAJONEZA SA KONFITIRANIM ČEŠNJAKOM, RIKOLA 18,00€
ROAST BEEF, MAYONNAISE WITH CONFITE GARLIC, ROCKET
ROASTBEEF, MAYONNAISE MIT KONFITIERTEM KNOBLAUCH, RICOLA

SELEKCIJA SIREVA 15,50€
DIMLJENI KRAVLJI SIR, KRAVLJI SIR S VLASCEM, KOZJI SIR, OVČJI SIR, DOMAĆI DŽEM
SMOKED COW'S CHEESE, COW'S CHEESE WITH CHIVES, GOAT'S CHEESE, SHEEP'S CHEESE,
HOMEMADE JAM / GERÄUCHERTER KUHKÄSE, KUHKÄSE MIT SCHNITTLAUCH, ZIEGENKÄSE,
SCHAFSKÄSE, HAUSGEMACHTE MARMELADE

ZAGORSKI ŠTRUKLI (PRIPREMA 35 MIN.) 11,50€
COTTAGE CHEESE STRUDEL
KÄSESTRUDEL

JUHE
SOUPS
SUPPE

GOVEDSKA JUHA S DOMAĆIM REZANCIMA 7,00€
BEEF SOUP / RINDFLEISCHSUPPE

JUHA OD ŠUMSKIH GLJIVA 7,00€
MUSHROOM SOUP / PILZCREMESUPPE

ZAGORSKA JUHA 7,00€
SOUP À LA ZAGORJE WITH BACON AND MUSHROOMS
SUPPE À LA ZAGORJE MIT SPECK UND PILZEN

SALATE
SALADS

ZELENA, PARADAJZ, KRSTAVCI, ZELJE 5,50€
GREEN SALAD, TOMATOES, CUCUMBERS, CABBAGE
GRÜNER SALAT, TOMATEN, GURKEN, KOHL

GRAH SALATA SA BUČINIM ULJEM 6,00€
BEAN SALAD WITH PUMPKIN SEED OIL
BOHNENSALAT MIT KÜRBISÖL

SALATA S FETA SIROM, KRSTAVCI, PAPRIKA, PARADAJZ 6,00€
SALAD WITH FETA CHEESE, CUCUMBERS, PEPPER, TOMATO
SALAT MIT FETA-KÄSE, GURKEN, PFEFFER, TOMATEN

GLAVNA JELA

MAIN DISHES

HAUPTGERICHTE

BAKINI MEDALJONI	25,50€
SVINJSKI FILE PUNJEN SUHIM ŠLJIVAMA U UMAKU OD ŠUMSKIH GLJIVA, DOMAĆI KROKETI	
PORK FILLET STUFFED WITH PRUNES IN A FOREST MUSHROOMS SAUCE, HOMEMADE CROQUETTES	
MIT PFLAUMEN GEFÜLLTES SCHWEINEFILET IM WALDPILZSAUCE, HAUSGEMACHTE KROKETTEN	
PATKA S MLINCIMA	23,00€
DUCK WITH HOMEMADE PASTA	
ENTE MIT HAUSGEMACHTE TEIGFLECKEN	
TELETINA S KRUMPIROM ILI POVRĆEM	25,00€
VEAL WITH BAKED POTATOES OR VEGETABLES	
KALB MIT GEBACKENE KARTOFFELN ODER GEMÜSE	
JUNEĆI OBRAZI U PODUŠENOM UMAKU SA DOMAĆIM NJOKIMA	23,00€
BRAISED BEEF CHEEKS IN WINE SAUCE WITH HOMEMADE GNOCCHI	
GESCHMORTE RINDERBÄCKCHEN IN WEINSAUCE MIT HAUSGEMACHTEN GNOCCHI	
RAGU OD JANJETINE, DOMAĆI NJOKI	28,00€
LAMB RAGOUT, HOMEMADE GNOCCHI	
LAMMRAGU, HAUSGEMACHTE GNOCCHI	
BEEFSTEAK, POVRĆE I KRUMPIR SA GRILLA, 250 gr	36,00€
BEEFSTEAK, GRILLED VEGETABLES AND POTATO	
BEEFSTEAK, GEMÜSE UND GEGRILLTE KARTOFFELN	
JANJEĆI KOTLETI, POVRĆE I KRUMPIR SA GRILLA, 300gr	35,00€
LAMB CHOPS, GRILLED VEGETABLES AND POTATO	
LAMMKOTELETEN, GEGRILLTE UND GEGRILLTE KARTOFFELN	
SMUĐ U UMAKU OD PARADAJZA I VINA	23,00€
PERCH FILLET IN WINE AND TOMATO SAUCE, HOMEMADE CROQUETTES	
BARSCH IN WEIN UND TOMATENSAUCE, KROKETTEN	

ZA DJECU

FOR KIDS

FÜR KINDER

POHANI PUREĆI PRUTIĆI, DOMAĆI PRŽENI KRUMPIR, KEČAP	15,50€
FRIED TURKEY FILLET BARS WITH FRIED POTATOES, KETCHUP	
GEBRATENE PUTENFILLETRIEGEL MIT GEBRATENE KARTOFFELN, KETCHUP	
NJOKI U UMAKU OD PARADAJZA	12,00€
GNOCCHI IN TOMATO SAUCE	
GNOCCHI IN TOMATENSAUCE	

NAŠI KLASICI IZ KRUŠNE PEĆI

JELA IZ KRUŠNE PEĆI PREPORUČAMO NARUČITI 24H PRIJE DOLASKA.

OUR CLASSICS FROM BAKER'S STOVE

WE ADVISE YOU TO ORDER THE BAKER'S STOVE DISHES 24H IN ADVANCE.

UNSERE KLASSIK AUS DEM STEINOFEN

WIR BITTEN SIE, DIE GERICHTE AUS DEM STEINOFEN IM VORAUS ZU BESTELLEN.

ZAGORSKA PURICA S MLINCIMA 26,00€
TURKEY WITH HOMEMADE PASTA
PUTE MIT HAUSGEMACHTE TEIGFLECKEN

TELEĆA KOLJENICA ZA DVIJE OSOBE 54,00€
S KRUMPIROM I POVRĆEM IZ PEČENJA
VEAL SHANK FOR TWO PERSONS, WITH WITH BAKED POTATOES AND VEGETABLES
KALBSKEULE FÜR ZWEI PERSONEN, MIT GEBACKENE KARTOFFELN UND GEMÜSE

JANJEĆA KOLJENICA S KRUMPIROM I POVRĆEM 32,00€
LAMB SHANK WITH POTATOES AND VEGETABLES
LAMMKEULE MIT KARTOFFELN UND GEMÜSE

DIMLJENA SVINJSKA PEČENKA S KRUMPIROM 22,00€
MARINATED SMOKED PORK ROAST WITH POTATOES
MARINIRTER GERÄUCHERTER SCHWEINEBRATEN MIT KARTOFFELN

DESERTI

DESSERTS

NACHSPEISEN

DNEVNI IZBOR MONO KOLAČA 6,50€
DAILY SELECTION OF MONO CAKES / TÄGLICHE AUSWAHL AN MONO-KUHEN
PANNA COTTA OD KAMILICE I MEDA / ČOKOLADNI MOUSSE & JAGODE
CHAMOMILE AND HONEY PANNA COTTA / CHOCHOLATE MOUSSE & STRAWBERRY
KAMILLE UND HONIG PANNA COTTA / SCHOKOLADEMOUSSE & ERDBEEREN

TORTA TRI VRSTE ČOKOLADE 6,30€
BIJELA, CRNA I MLIJEČNA ČOKOLADA
CAKE MADE OF THREE TYPES OF CHOCHOLATE - WHITE, BLACK AND MILK CHOCHOLATE
KUCHEN AUS DREI SCHOKOLADENSORTEN - WEISSE, DUNKLE UND MILCHSCHOKOLADE

TIRAMISU OD BUČE 6,00€
PUMPKIN TIRAMISU
KÜRBIS TIRAMISU

SLADOLED S BUČINIM ULJEM I TOSTIRANIM BUČINIM KOŠTICAMA 5,50€
ICE CREAM WITH PUMPKIN OIL AND TOASTED PUMPKIN SEEDS
EIS MIT KÜRBISÖL UND GERÖSTETE KÜRBISKERNE

CHEESECAKE 6,50€



MIDIFAR D.O.O.

ZA TURIZAM I UGOSTITELJSTVO

OIB: 60430188166

ŠKARIĆEVO 150

49000 KRAPINA

VINARIJA, PANSION & RESTAURANT "VUGLEC BREG"

ŠKARIĆEVO 151, KRAPINA, CROATIA

T: 049 345 015

E-MAIL: INFO@VUGLEC-BREG.HR

MALOLJETNIM OSOBAMA I OSOBAMA POD UTJECAJEM ALKOHOLA NE TOČIMO ALKOHOLNA PIĆA I NE
PRODAJEMO DUHANSKE PROIZVODE.

PDV JE URAČUNAT U SVE CIJENE.

UNDERAGE CONSUMPTION OF ALCOHOLIC DRINKS AND TOBACCO PRODUCTS IS NOT ALLOWED.

PERSONS UNDER THE INFLUENCE OF ALCOHOL ARE NOT SERVED ALCOHOLIC DRINKS.

ALL PRICES INCLUDE VAT.

DER KONSUM VON ALKOHOL UND TABAKPRODUKTEN IST FÜR MINDERJÄHRIGE NICHT GESTATTET.

PERSONEN UNTER ALKOHOLEINFLUSS WIRD KEIN ALKOHOL AUSGESCHENKT.

ALLE PREISE SIND INKL. MWST.

ZA INFORMACIJU O ALERGENIMA MOŽETE SE INFORMIRATI KOD NAŠEG OSOBLJA.

FOR INFORMATION ABOUT ALLERGENS, YOU CAN ASK OUR STAFF.

FÜR INFORMATIONEN ZU ALLERGENEN KÖNNEN SIE SICH AN UNSERE MITARBEITER WENDEN.